

大漢公報

中華民國二十一年元月卅一日

(星期六)

孔子誕辰四千八百八拾一年

夏曆歲次庚午年十二月拾二

時評

(公)

蔣老介不愧為大職信徒

昔孫大總統以善吹法螺得名。今蔣老介師承衣鉢。遇有交際或慶會。無不大吹特播。騰其聲。顯其厚矣。莫若若也。現據南京廿六日電。蔣老介在政府本年第一堂次紀念時。演講世界第次大戰。及預言結果如何。遂引起國際之反響。外國政府對蔣非難之聲四起。又北京廿六日電。蔣中正演說世界大戰。英皇使電。提出質問。蔣中正除電覆謝外。並令王正廷親到英領館叩頭道歉云。蔣氏所謂禍從口生。書曰。惟口出好與我。今蔣氏以一贊兩舌。信口雌黃。妄談世界大勢。詆毀友邦元首。在在皆然。被入非難。抑亦宜矣。

國內通訊

(公)

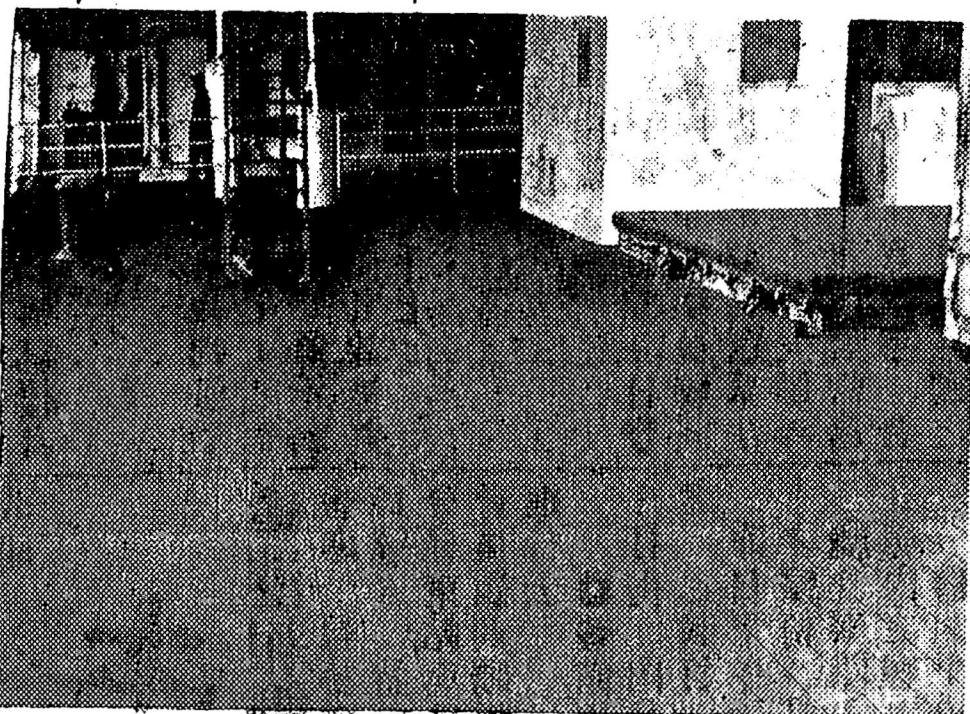
蔣中正又與宋美齡反目

(丹霞寄自滬)

二拾六日下午三時。永綏抵南京。蔣到總司令部。宋美齡親往。即致長途電話來滬。與宋美齡談話。宋謂一切須來滬面商。蔣謂以故。宋仍不明言。蔣乃復頭覆腦。亦且驚惶。乃即晚專車來滬。二拾七晨抵滬。蔣乘汽車赴西馬路宋美齡之住宅中。蔣當時語訪員於車站者。則謂此來係視察母之病。(所謂母病乃殷勤來視視病可矣。及慰問熊武輝之傷。實則骨子裏的事。實。并不如是。到宋宅後。稍事休息。美齡即分派秘書子文孔祥熙等。齊集於伊母病榻之前。儼然開一家族會議。聞當時情形。首由美齡對蔣發言。謂。吾姊慶齡。為

AMERICAN MAIL LINE DOLLAR STEAMSHIP LINES

司公郵打船郵國美



處步散面船潤寬之用客華

瑞呈馬昌同利處理代總人華埠城

企李瑞德統

馬駿代理詩晏亞公司

葉求茂代理詩不亞鐵路

司公船輪亞丕詩

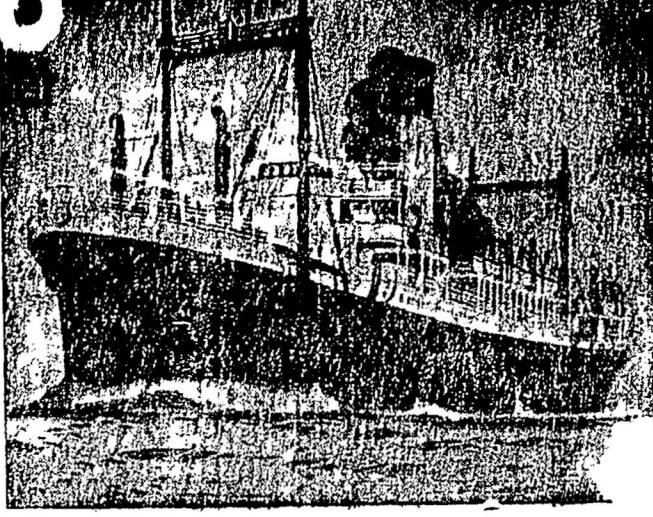
港香到夭七拾

色特大四之同不別與

月份牌印安	承索即奉	行期快捷	船量巨大	福食生鮮	艙位通爽
由雲埠開行日期表 船號 陽曆日期					
坎拿大元月十七日 俄國皇后元月卅一日 日本皇后二月廿八日 亞洲皇后三月十四日 坎拿大三月廿七日 俄國皇后四月十一日 日本皇后四月廿五日					
溫哥巴代理葉生公司 日本洋客務總司理司徒施佈					
地址信通施徒司 SETO MORE Pacific Passenger Agent. 'Canadian Pacific Rly Vancouver, B. C.					
打士火理司總務客船輪 J J FORSTER Steamship General Passenger Agent Vancouver, B. C.					

司公船通煙藍

The Blue Funnel Line



號安均處理代埠城 安均處理代埠寧
QUON ON CO. QUON ON CO.
529 Cormorant St. 254 1/2 Pender St. E.
Phone, Garden 6914 Phone Sey. 2942
P.O. Box 1455 Vancouver, B. C.
Victoria B. C.

崇福馬
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

由雲開行	船	到雲城埠
二月三號	益地	元月十三號
二月十八號	千地	二月廿三號
三月十七號	布地	三月十四號
四月七號	沙士	三月廿七號
四月廿八號	沙士	四月七號
船費大船五十五元		
函索即奉		

醫衛大黃西

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.
193 Hasting St. E. Vancouver, B. C.
士博學醫學大立省諾利伊國美
証憑予給驗考府政國兩美加
症雜柳花科全外內幼老女男理統

醫西錦求葉

Kew Ghim Yip M. D., C. M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
醫館電話 Seymour 5736
住所電話 Douglas 4564 L
永生電話 Seymour 313
住所門牌 51 Pender St. E.
雜花全內老男統
症柳科外幼女理

行銀路資

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office

Montreal, Canada

諸君入埠請到永生號
(片打街東) 接洽
(五拾壹號) 不取電報費

華人來加拿大操作各行工藝祇有登目的其目的為何即自
行謀生以免年老時受貧窮之苦惟省錢財固屬易事但宜小
心使所儲得之錢財能穩固無失同時宜使所儲得之款能生
利本銀行為加拿大最大最穩固之銀行之一若將所儲得
之款貯於本銀行則信託有賴是以本銀行竭誠請華友諸
君到而光顧乘時利用本行各種之利便華友到而光顧者必
覺歡悅不論貯款或匯款對本行將有信仰蓋本行能保其安
全也本銀行在此能招待華人妥當華友諸君何不到而光顧
與本行交易耶

加拿大實路銀行披露

萬應搜骨丹醫各症奇難雜症奏效如神

姚樹南藥房(廣告)

萬應搜骨丹

此藥生始創萬應搜骨丹功效卓著久已馳名遐邇凡患各症諸如風濕骨痛、筋骨痠痛、跌打損傷、腰酸背痛、手足麻木、半身不遂、小兒驚風、婦人經閉、產後血暈、一切奇難雜症、服之立見奇效。此藥乃本藥房秘製，選用上等藥材，遵古法炮製，功效神速，誠為居家旅行必備之良藥也。

五淋白濁丸

此丸不寒不燥，不偏不倚，凡患白濁、淋病、尿道炎、膀胱炎、腎臟炎、前列腺炎、婦女白帶、經期不調、赤白帶下、一切淋症、服之立見奇效。此藥乃本藥房秘製，選用上等藥材，遵古法炮製，功效神速，誠為居家旅行必備之良藥也。

三鞭補腎丸

此丸專治腎虛、陽痿、早洩、遺精、滑精、腰痠背痛、頭暈目眩、耳鳴眼花、精神不振、四肢無力、一切虛損之症、服之立見奇效。此藥乃本藥房秘製，選用上等藥材，遵古法炮製，功效神速，誠為居家旅行必備之良藥也。

止癢一掃光

此藥專治皮膚瘙癢、疥瘡、濕疹、蕁麻疹、蚊蟲叮咬、一切皮膚病、服之立見奇效。此藥乃本藥房秘製，選用上等藥材，遵古法炮製，功效神速，誠為居家旅行必備之良藥也。

萬應風濕膏

此膏專治風濕、關節炎、腰腿痛、手足麻木、筋骨痠痛、一切風濕之症、貼之立見奇效。此膏乃本藥房秘製，選用上等藥材，遵古法炮製，功效神速，誠為居家旅行必備之良藥也。

忍精久戰丸

此丸專治男婦久戰、精冷無子、陽痿早洩、遺精滑精、一切虛損之症、服之立見奇效。此藥乃本藥房秘製，選用上等藥材，遵古法炮製，功效神速，誠為居家旅行必備之良藥也。

男女交合丸

此丸專治男婦交合、久不受孕、子宮虛冷、經期不調、一切不孕之症、服之立見奇效。此藥乃本藥房秘製，選用上等藥材，遵古法炮製，功效神速，誠為居家旅行必備之良藥也。



金山正埠通訊處

Yew She Nam Co.

934 Stockton St.

San Francisco Calif

英屬各代理處

溫地辟 Queen Yick Co. 均益號

卡加利 Man Hing Co. 民興公司

214 Centre St. Calgary Alta.

溫地辟 Gee On Co. 治安藥房

58 Elizabeth St. Toronto Ont.

溫地辟 Dong Hing 東興號

16 Elizabeth St. Toronto, Ont.

溫地辟 Wat Sang Co.

87 Pender St. E.

Vancouver B.C.

(天)(堂)(代)(理)(亞)(美)(製)(藥)(局)

專醫奇難雜症 自製膏丹丸散

- 壯陽補腎丸 一盒五元
- 生肌玉紅膏 一盒二元
- 無夢遺精丸 一盒二元
- 心氣肚痛丸 一盒二元
- 紅白痢症丸 一盒二元
- 腎補止瀉丸 一盒二元
- 牙痛靈藥 一盒二元
- 爛腳靈藥 一盒二元
- 斷根白濁丸 一盒二元
- 補腦強精丸 一盒二元
- 壯陽久戰丸 一盒二元
- 包愈疳疔散 一盒二元
- 陰疽消核丸 一盒二元
- 各種肚痛丸 一盒二元
- 立消眼膜丸 一盒二元
- 夢遺固精丸 一盒二元
- 大還助戰丸 一盒二元
- 肝門止瀉散 一盒二元
- 小腸氣痛丸 一盒二元
- 夜戰通腎丸 一盒二元
- 楊梅脫毒丸 一盒二元
- 滋陰補腎丸 一盒二元
- 花柳搜毒丸 一盒二元
- 祛風蛇毒丸 一盒二元
- 消除痔瘡丸 一盒二元
- 內消癰毒丸 一盒二元
- 萬應奇效丸 一盒二元
- 大便下血丸 一盒二元
- 立消眼膜丸 一盒二元



此藥乃本藥房秘製，選用上等藥材，遵古法炮製，功效神速，誠為居家旅行必備之良藥也。

恭頌良醫

啟者弟之門生如獲至寶，感其醫術高明，特此恭頌。弟之門生如獲至寶，感其醫術高明，特此恭頌。

老年頑癬三貼全愈

啟者弟之頑癬，經友人介紹，服此藥後，果然全愈。特此鳴謝。

瘡癤一齊愈

啟者弟之瘡癤，經友人介紹，服此藥後，果然全愈。特此鳴謝。

恩同再造

啟者弟之恩同再造，特此鳴謝。特此鳴謝。

周耀初影相館



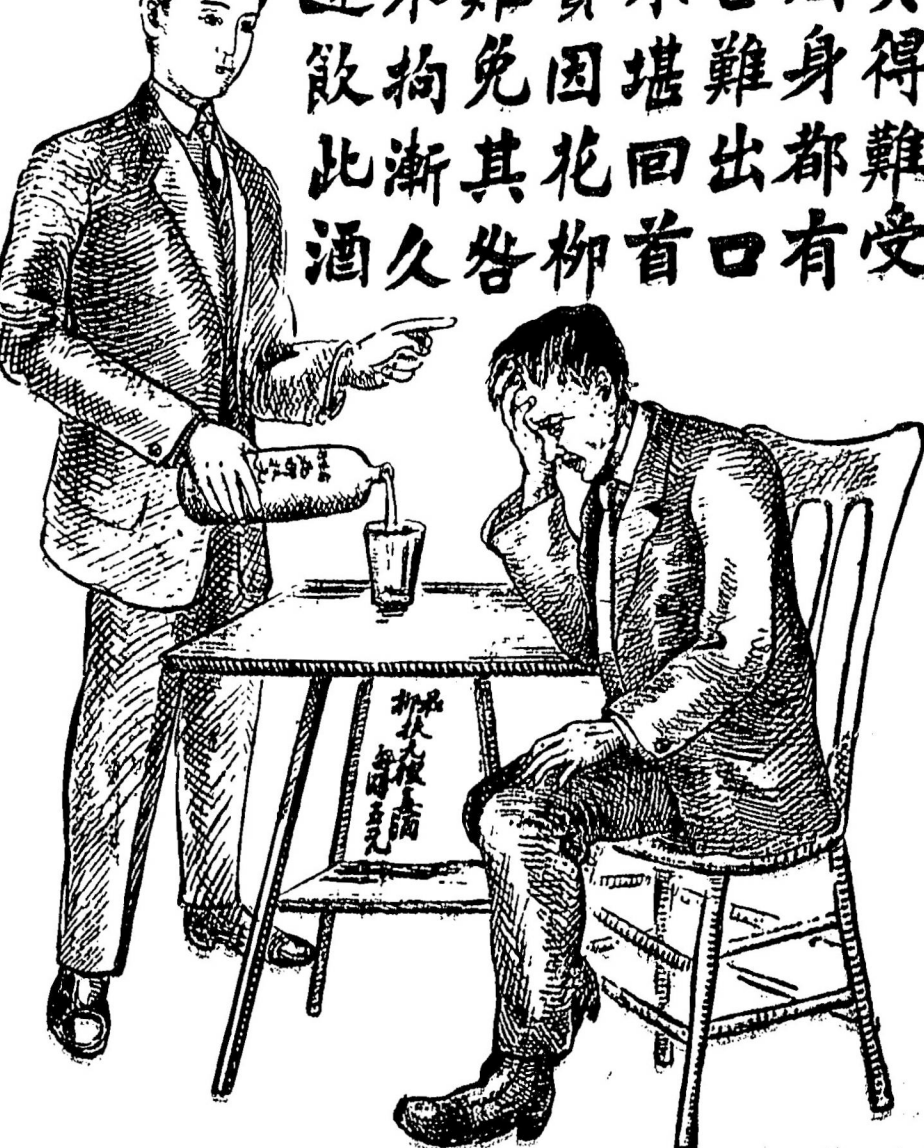
YU H. CHOW STUDIO
518 Main St. Vancouver
Phone Trinity 4466
號八一九牌門街舖在址住遷新館本

奇生行大藥房主人鑒：弟作客天涯，勞心過度，因企立太久之，手足麻痺，精神疲倦，以致肌瘦面黃，自購回大寶行三鞭補腎丸及戰必勝丸，服之果然功效。特此鳴謝。

耳聰目明

因貪風流，紅點紅粒，萬般痛苦，始知人生作客，如患此症，難免其苦。速飲此酒，不致後悔。

服三鞭補腎丸 戰必勝丸 果然功效



- 始創花柳扶元搜毒藥酒 每罇五元
- 馳名三鞭補腎丸 大盒十元 中盒五元 小盒二元五
- 花柳入骨搜毒丸 每罇五元
- 強腎固精虛濁丸 每盒五元
- 夢遺固精丸 每盒三元
- 參茸武溪丸 每盒五元
- 戰必勝丸 每盒三元
- 五淋白濁丸 每盒二元五
- 毒中仙丸 每罇三元
- 小腸氣痛丸 每盒三元

- 各埠皆有代理
- 加拿大各埠代理處
- Hop Wo Co. 336 Lagacheville St. Montreal, Can.
- Yuen Shang Co. 121 Lagacheville St. W. Montreal P. Q.
- Dong Hing 16 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can.
- Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.
- Kwong Lee Yuen 705 101a Ave Edmonton, Alta.
- Lee Lee Co. 123-19 St. E. O. Box 1284 Saskatoon, Sask. Can.
- Fuen Yuen Co. 131 Sandwich St. E. Windsor Ont.
- Man Hing Co. 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can.
- Hing Yee Co. Ltd. P. O. Box 1377 Victoria, B. C.
- Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C.
- Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man.
- Kwong Man Sang 222-226 Georgia St. E. Vancouver B. C.
- GIM LEE YUEN 77 Pender St. E. Vancouver B. C.

Vancouver B. C.

新到唐山新花靚靚靚
貨色最靚價錢大平特平

大減價廣告

▲壹磅五拾盒鵝蛋麵 每箱

大 幫
特 別
光 顧
相 宜

Phone Hihg 167
Vancouver B. C.

一長風流騙案

[illegible]

大減特減
心田織造公司

大減特減

本公司舊日棧房賃期將滿交回舖主因躉貨過多速於平賣規定
照下列原價一律七折卽每元收七毛遠近僑胞勿失良機限正月
十號起至貳月十號止

茲將各款羊毛衫價目列左

原價	減價
疊領衫銀 一元	七元
罇領衫銀 九元二五	六元四毛八
罇領衫銀 九元二五	六元四毛八
唐女衫銀 九元	六元四毛八
開胸夾仔 六元二五	六元二
開色密胸夾仔 六元二五	四元叁毛八
密胸夾仔銀 九元五	四元二毛八
以上超等紗綾	二元八毛五

出胸前橫量至背後書明若干英寸付來無誤
趕速製就付上

原價	減價
疊領衫銀 八元五	五元九毛五
罇領衫銀 八元	五元六毛
罇領衫銀 八元	五元六毛
唐女衫銀 八元	五元六毛
開胸夾仔 九元五	三元八毛五
開色密胸夾仔銀 九元五	三元八毛五
密胸夾仔銀 四元五	三元二毛五
以上上等紗綾	

以上整理各色線辦函索即寄

無論遠近不包郵費

買者自理每件衫付

加郵費四毛五夾仔

三毛請看另列原價

八折計算

足到來如有零碎

意客買)

造織田心

amtion Co.
ender St. E.
ouever B. C.
ey. 5971

(買客注意)

上餘足八三加買
衫到折毛郵者
到計請費自
之算看四理
日有另上每
如零郵列件
數碎費原夾衫
奉贏寄價仔付

司公造織田心
W. Samtien Co.
103 Pender St. E.
Vancouver B. C.
Sey. 5971

劉昌 蔡璽 正書記 譚文譽
陳崇瑤 李仁壽 正交際 鄧文譽
譚文譽

駐占伯追幹事員胡德	凌結	胡常盛	李進德	稽核員	修數員
	馮黃	阮秀庭	評議員	陳典順	李植成
	趙連業	余快			
譚梓連	鄭光	連啟		正監督	葉磐石
李炳旺	陳寬	吳齊		譚利	譚利
余	趙	朱			

駐夏城幹事員李奕緝

李	張	林	李	官	幹	庶	調	催	正
椿	袁	進	德	傳	事	務	查	收	監
照	憫	長	堯						督
				周	關	何	梁	馬	鄭
方	黃	趙	馬	李	錦	啟	敗		爾
國	連	逢	義	興	高	生	信	家	
榮	連	炯	琪	存	望				
				謝	林	方	張	副	副
陳	關	胡	許	開	業	列	業	謝	謝
崇	昌	信	顯	彥	來	成	家	揖	椿
華	昌	信	顯	錦				之	澤
				梁	勞	蔡	謝		
沈	楊	周	馬	梁					
桂	雲	在	亮	銓	芳	連	繼	正	止
釗	增	陳	堯					理	議
陳	蘇	李	李	李	謝	盧	陳	財	記
英	九		黃	佑	梓	芬	九	羅	伍
瑞	奇	浣	本	和	振			裕	景
								沾	祥
顏	謝	鄭	余	溫				副	副
慶	慶	作	榮					梁	張
繅	因	良	金	贊				謝	謝

◎片士魯別致公堂十手戮

[illegible]

陳 議 葉 人
胡 員 君 生
李 棟 生
周 盛
黃 周
辰 柏
炎 栢
周 道

羅林植	熊大命	黎宗美	曾新英	羅惠彬	周維楨
馮唐	謝照九	黃宗美	周連裕	陳厚恩	陳昌
駱榮	馮昆祿	各年經費	周槐	陳德維	薛聖捷
馬任本	鄭益才	周槐	曾就	徐灼	各壹元

茲陽曆二月二號本分部十一週年紀念慶典統請

洪門各機關
達權總分社
指示一切事務

列駕昆仲屆時貴臨助慶

大減特減 紐紡

SAM HING
P.O. Box 13
Harbor Grace, Newfoundland.

◎請看正海狗鞭出售

僑胞欲製造國民者請試用鄙人自晒正
海狗鞭精晒鮮明茲特廉價以企廣消流
每磅陸元如購三磅以上者每磅五元算
包郵費包COD 費諸君光顧仰祈留意
招商代理價錢特別

啟新書林

陰陽新曆書每冊壹毫 英漢唐詩選正續集每集貳元
 聖蹟圖(彩畫隨華英字明孔子有生以來各事業)四毛
 新版華英四書三元五 英文雙解辭典二元 英文書輪二元
 校稿詳源兩冊叁元七五 新呈文格式紙連信封每壹毛
 Kal Sun Co. Stationery
 433 Gore Avenue, T-6 Box 753, Vancouver

雲高 (美) (和) (棧) 埠

精製腊味發行
Mee Wo Jan Co. Ltd.
517 Carrall Street
Vancouver B. C.
~~~~~  
Phone Sey. 8765

本公司採用上等  
材料精製  
發行之貨色  
佳取價廉  
矣膾炙人口  
各界光顧  
一律歡迎



本號設在摩卑街三十餘年  
名聞十足金銀精造由新  
穎者請以蒙 僑胞贊美常  
備儲石

元記號明白仿件各款表札  
取指耳環面金定造戒指飲  
取合度請明本告白辦教勤  
實誠之利亦明遠近命謹啟也

廣珍  
金器鐘鏢

QUONG CHIN CO.  
39 PENDER ST.E.  
VANCOUVER, BC  
PHONE SE7 8069



**◎山卜錄致公堂廿年職員表**

正會長 李振如 副會長 林德輝  
正副秘書 黃世榮 謝道振 謝道振 謝道振  
正副查帳員 謝道振 謝道振 謝道振 謝道振  
正副幹事 謝道振 謝道振 謝道振 謝道振  
正副司理 謝道振 謝道振 謝道振 謝道振  
正副庶務 謝道振 謝道振 謝道振 謝道振  
正副文書 謝道振 謝道振 謝道振 謝道振  
正副會計 謝道振 謝道振 謝道振 謝道振  
正副庶務 謝道振 謝道振 謝道振 謝道振  
正副文書 謝道振 謝道振 謝道振 謝道振  
正副會計 謝道振 謝道振 謝道振 謝道振

**金然棧臘味**

Kam Yen Jan Company Ltd.  
278 Pender St. E. Phone Douglas 5570 Vancouver B. C.

**本廠兩大特色**

新由唐山聘到廣州市金然臘味店正師傅駐廠監製本廠所製各種臘味比唐山運來品有過之而無不及

**本廠製造品列左**

白油腸 臘肉 臘腸 臘鴨 臘雞 臘魚 臘肉 臘腸 臘鴨 臘雞 臘魚

**中興**

Jong Yuen Hing Co.  
112-114 Pender St. E.  
Vancouver B. C. Phone Sey. 4425

**新到大幫**

二號沙田皮 二號沙田皮 二號沙田皮 二號沙田皮 二號沙田皮

**劉湘病不見好**

漢口電 劉湘病不見好 劉湘病不見好 劉湘病不見好 劉湘病不見好 劉湘病不見好

**甘肅漢人遭屠殺**

北京函 甘肅漢人遭屠殺 甘肅漢人遭屠殺 甘肅漢人遭屠殺 甘肅漢人遭屠殺 甘肅漢人遭屠殺

**祖國新聞**

黑省發現大煤礦 黑省發現大煤礦 黑省發現大煤礦 黑省發現大煤礦 黑省發現大煤礦

**◎卡忌利達權社廿年職員表**

社長 吳慶雲 副社長 吳慶雲 吳慶雲 吳慶雲 吳慶雲 吳慶雲 吳慶雲 吳慶雲 吳慶雲

**保比有限公司特啓**

花旗參 花旗參 花旗參 花旗參 花旗參 花旗參 花旗參 花旗參 花旗參 花旗參

**有自由車者注意**

本公司直接代理各自由車機件製造廠 凡自由車之需用品 皆有發售 又設有機器修理部 專理修整 隨時應命 取價低廉 工作精美 華友光顧 特表歡迎

**義泰泰公司**

良友書報 文華書報 義泰泰公司 義泰泰公司 義泰泰公司 義泰泰公司 義泰泰公司 義泰泰公司 義泰泰公司 義泰泰公司

**治咳藥**

北風多屬寒氣 無常人不慎最易染 咳但能傷肺 肺日漸成肺癆 以防肺癆根本治咳 凡染有咳症者請速由回春氏著名止咳藥 置口中含化 咳病隨可停止矣

**裕綸號**

Yee Lun Ark Kee & Co  
534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

(沽平宗大)

正城絲苗 上城絲苗 新絲苗 新絲苗 新絲苗 新絲苗 新絲苗 新絲苗 新絲苗 新絲苗

**維城達權總社**

鳴謝秋冬兩季 經費芳名列

廖宏燕 七元五 廖宏燕 七元五 廖宏燕 七元五 廖宏燕 七元五 廖宏燕 七元五

**鳴謝香油名列**

廖宏燕 七元五 廖宏燕 七元五 廖宏燕 七元五 廖宏燕 七元五 廖宏燕 七元五

**精配眼鏡**

本公司精配眼鏡 價格相宜 倘蒙本公司辦法 無別家裝配之價錢 又無別家能如本公司所配之眼鏡 本公司所配之眼鏡 本公司所配之眼鏡 本公司所配之眼鏡







女子拳法四毛  
拳脚科四毛  
情慾驚鑑五毛  
紅杏花香記四毛  
春色紅杏四毛  
和尚娶妻四毛  
風月演戲壹元四  
醒世惡果五毛  
洞房刀三毛  
俠義驚驚三毛  
近百年外交失敗史八毛  
儒林外史一元四  
情天寶鑑六毛  
野史曝言一元五  
▲代售上海亞美公司藥品

戀花香露大罇一元  
小罇五毛  
碧湖尺臭狐散每罇十元限五天全愈  
目錄印備  
函索即奉  
電話失磨二八八九

同性戀愛八毛  
戀愛與痛苦六毛  
暗鴿綠一元四  
戀愛四象六毛  
癡癡五毛五  
孽海花壹元二  
姊妹花五毛  
愛情定則七毛  
蘇小小二毛  
梁山武毛五  
自由女現形記三毛  
改良嶺南卽事五毛  
南風的夢七毛五  
蛇蝎五毛

不愛的愛七毛  
魯男子九毛  
百緣精怪奇觀五  
阿串姐六毛

90 Pender St. E.  
Vancouver B. C.

## A black and white photograph of a vintage mechanical device, possibly a pump or engine component. It features a large, dark, cylindrical body with a prominent flywheel on the right side. A handle or lever is attached to the left side, and a smaller component is visible at the bottom. The device is mounted on a base.

**MING WO HARDWARE CO.**  
23 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
電話 (華埠) 二二〇四 Phone Sec. 3705

|             |             |             |             |                  |             |                  |             |
|-------------|-------------|-------------|-------------|------------------|-------------|------------------|-------------|
| 宣<br>傳      | 調<br>查      | 幹<br>事      | 財<br>政      | 西<br>文<br>書<br>記 | 監<br>督      | 總<br>長           | 副<br>長      |
| 庶<br>務      | 核<br>數      | 宣<br>傳      | 調<br>查      | 幹<br>事           | 財<br>政      | 西<br>文<br>書<br>記 | 監<br>督      |
| 梁<br>文<br>選 | 黃<br>禮<br>富 | 李<br>煉<br>石 | 李<br>業<br>瑞 | 譚<br>安<br>翹      | 丘<br>發<br>多 | 梁<br>永<br>發      | 羅<br>彭<br>年 |
| 張<br>明<br>晃 | 蔣<br>璇<br>可 | 李<br>經<br>珠 | 梁<br>廷<br>郁 | 李<br>派<br>漢      | 葉<br>達<br>沖 | 李<br>業<br>鴻      | 黃<br>敦<br>禮 |
|             |             |             |             |                  |             |                  | 李<br>來<br>百 |
|             |             |             |             |                  |             |                  | 譚<br>灼<br>南 |
|             |             |             |             |                  |             |                  | 燭           |

開平函長沙埠開闢馬路 建築市街  
水陸交通稱便 同時並將顏公廟投  
變 改建商會 廿九日竣工 舉行馬  
路落成開幕典禮 全埠各街 均陳列  
生花 演唱女伶 蓋搭牌樓 及在某  
神祠前水塘建一戲台 於是晚由新中  
原班開演六國封相 時觀衆人多擠擠  
左便戲棚 忽因支持不住 全座傾  
陷 觀者盡墮塘中 同時棚上所懸之  
大光燈 亦洩火將葵焚着 幸施救迅  
速 不致成災 而塘中水淺 墮塘者  
亦無有溺斃 祇微傷數人 又是晚八  
時許 有鄉婦數人 在馬路觀望牌樓  
畫景 忽迎面一男子 將其中一婦人  
撞倒 婦人起身後 即指男子爲非禮  
喚警請將男子帶案懲辦 及後警察  
詢悉情由 乃向兩造調解 但鄉婦等  
仍置罵不休

台山函 公益區橫塘南沖村李傳湛  
 蓄有母雞 數日 忽產稚雞一羣 惟  
 內有一頭 形容奇特異 一首二身三翼  
 四脚 現鄉中人士聞之 往觀者日限  
 爲空 羣以爲異 但該雞約 一小時之  
 久 卽行斃命 李以爲不祥 遂以爲

香山函 邑屬東海區 向爲匪徒出沒之地 年前辦理警衛隊後 地方稍安 該區以現屆冬防時期 於廿五日召集各鄉警衛後備隊長 各鄉鄉公委員百餘人 在區公所會議 分段聯防 卽席議決 分爲四段 每段約有警衛常後備隊數百人 另有縣兵握要駐防

新會函 第七區保甲專員張國恩 現  
以龍(旁水)水橫嶺合嶺等鄉 對於保  
甲事宜 多不遵辦 致該員對於辦理  
保甲事 諸多棘手 該員現爲迅速辦  
理起見 特將情呈報縣自治會 請示  
辦法 縣會據情 昨特派出張兵四名  
往第七區協助辦理 以期完善

順德函 陳村市商人龔某 其妻懷胎  
十四月 仍未產生 龔極憂慮 迭請  
婦科醫生調治 不均見效 乃疑爲怪  
物 時延南巫拜神 去月廿一朝十時  
半 始產出一男孩 但奇怪異常 眼  
三 脚三 乳四 臍二 落地時呱呱  
大哭 鄉人聞耗 紛紛趨前圍觀 鵲  
某以爲不祥 本欲棄之 至八時許  
旋即斃命

本堂在雲南華數十年，備做參茸熟藥及精製膏丹丸散，發售向蒙僑胞垂顧，殊深感激。茲遷來列嶺，充資本兼做蘇杭油米什貨，如蒙惠顧，格外計平，從速付上。

●參茸三鞭補腎丸 每盒三元  
 凡有慾過度、腎虛耳鳴、精神衰弱者，食之包三日見功。

●反老還童健腎丹 每盒四元  
 未服此丹，腎弱如老翁。既服此丹，健腎若少年。

●日久虛濁固精丸 每樽三元  
 凡有久濁不能收效者，食之立刻能止。

●立止腎虛夜尿丸 每盒三元  
 凡有腎虛夜多小便者，食之包三日可止。

●珠黃花柳清毒丸 每盒三元  
 不論遠近，花柳白濁、疳疔、橫痃、芒菓食之，自能毒去疔愈。

●尋花無憂燕所丸 每樽二元  
 風流名士欲保身平，如欲保險，買備此丸。

●花柳白濁洗射水 每樽二元  
 凡花柳白濁，雖極痛苦，一樽不痛，二樽可全愈。

●忍精久戰快活水 每樽五毛  
 用法另單詳明，能令滿意。

●仙傳單方撞紅丸 每包九毛  
 珠珀拔毒生肌膏 每盅一元  
 皮腐漏毒膏 每盅一元

Bow On Tong Co.  
 P.O. Box 634 Lethbridge Alta

|                                                                    |                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dr. Philip Y. Chu, M.D.                                            | 牌門醫                                                                                        |
| 住醫<br>生館<br>藥房<br>特別<br>時間<br>另議                                   | 430 Dunleavy Ave.<br>Vancouver<br>面十<br>會百<br>新華<br>禮人<br>拜協<br>堂和<br>堂教<br>女老<br>科幼<br>花柳 |
| High. 6647<br>Fair. 1176<br>Sey. 7963                              | 症<br>統<br>內<br>外<br>全<br>科<br>花<br>柳                                                       |
| 朝<br>下<br>午<br>二<br>點<br>至<br>五<br>點<br>至<br>五<br>點<br>至<br>五<br>點 | (在館時間)                                                                                     |

本廠所出之柴乃自取自鋸木曾  
仰給于人以故所賣之柴必妥乾  
爽方能堪用華友光顧仰爲留意  
焉

電話太崙一三三三  
門牌 1275, Cowell St.  
主任平家薪炭商會廣告

啟者前爲開平黃仲義伯發出捐冊募捐丹資蒙四方君子及  
洪門昆仲大發仁慈慨然樂助足見大義千雲致堪欽佩但黃  
仲君於上年五月回國矣今謹將數結束以昭大信而徵善士  
之仁慈也

云寧公堂部銀壹百九拾八元 城埠銀七元貳五  
二埠公堂部銀二元 列城銀三元 企城銀六元五  
暗市黨公堂部銀四元六五 卡技利銀三元二五  
錦碌銀五元五 害埠銀七元二五 片市左珠銀二元七五  
金巴崙銀五元 亥卜碌銀貳元五 夏路弗市銀三元  
欽汝銀一元 車厘役銀貳元五 尾利慎血銀三元九五  
占泊銀九元五 老市崙銀壹元五 庇李磨銀五元二五  
吶叻銀三元 片市路拔銀四元 笠巴市足銀七元五  
坎問顯地銀三元 宛地辟銀五元二五

云章埠所捐之壹百九拾八元於黃仲君未起程時除交  
各費外已由其本人滙回港銀四百元各埠只捐銀九十  
九元六卽代滙交其子黃昂敏收港銀三百五十元存銀  
六元爲郵費及登報費此佈

無冊繳回者列下

蘭拿 柯打和 片辰 汝利臣 滿地可 沙市加寸  
坎問頓 都城 升卡頓 蘭頓 和崙 占尾利市

英屬代理  
滿地可  
都朗度  
溫汝辟  
卡技利  
雷振打  
汝利慎  
害高華  
域多利  
列必治

金山大埠 紐約  
羅省枝利 屋崙  
檀香山 舍路

廠歷多年 臘  
客題獨一 標  
味甘香脆 豔  
批發達全 球

新招代理 利權優給

|      |     |      |         |     |      |
|------|-----|------|---------|-----|------|
| 名譽會長 | 李常炳 | 副李維亭 | 中文      | 黃國材 | 副何春初 |
| 會長   | 李發良 | 副梁明滄 | 理財      | 羅俊焯 | 副李發彬 |
| 議長   | 李耀棠 | 梁成   | 交際      | 李發彬 | 羅世茂  |
| 監察   | 劉孔順 | 黃耀世  | 會計      | 洪松壽 | 黃炳   |
| 庶務   | 馬康  |      | 駐胆市黨總幹事 | 梁日昇 |      |
| 駐堂幹事 | 李常緒 |      | 協理員     | 梁軒  | 梁瑞   |
|      |     |      |         | 呂奈  |      |

|     |     |     |     |     |      |     |     |       |     |      |     |     |       |
|-----|-----|-----|-----|-----|------|-----|-----|-------|-----|------|-----|-----|-------|
| 鄭厚滋 | 李耀  | 宋澤  | 陳洪  | 宋紹憲 | 葉文選  | 丘發多 | 陳派業 | 以上各壹元 | 張均  | 侯俊   | 廖耀  | 高文朗 | 雲埠洪門  |
| 黃兆銓 | 李茂生 | 蔣安翹 | 馬任燮 | 劉希燮 | 宋華修  | 葉桂英 | 葉崇記 | 鄭煜南   | 薛聖楠 | 鍾啟然  | 馮均祿 | 馮均祿 | 音樂豫卅元 |
| 蔡盛仁 | 蔣會亨 | 余積和 | 胡立舜 | 黃敦禮 | 各名四元 | 李業鴻 | 李漢  | 鍾德五毛  | 馬增驥 | 司徒詒堯 | 胡哲民 | 趙保  | 蔣璇可三元 |
| 譚煜  | 譚錦昌 | 吳其銘 | 吳泉栢 | 蔣璇可 | 梁灼南  | 李來仟 | 廖俊  | 黃愛傳五毛 | 張明煜 | 徐放山  | 鄭瑞田 | 每二元 | 劉孔正三元 |
| 林立權 | 雷維碩 | 李柱記 | 李奕仍 | 梁永發 | 梁廷哀  | 羅彭年 | 李來百 | 鄧池二毛五 | 薛金鹿 | 吳亭   | 趙錦田 | 李百進 |       |
| 吳瑞初 | 林三  | 宋華達 | 黃增榮 | 黃禮富 | 各壹元  | 司徒懿 |     |       | 陳桂英 | 陳信   |     |     |       |

世界上有兩種之婦女。(壹)其美麗、康健、惹人心悅者。(貳)其可憐之貌醜者。不會自求美麗。即其不知加鹽可令身體康健悅目者。加老陣鹽乃身體血液及內須之六種要鹽化合而成。固現下趨時之食品。極少一種要鹽。可見服食加老陣鹽之必要。何不即購一種陣鹽試食。敢預言未服半罇時。即可見皮膚清滑。老陣鹽消除血液中之有害酸質。使無瘡疹等皮膚症。使服者精神倍增。無疲倦之感。

E. Griffiths Hughes Ltd.  
(Kruschen Salts)

McGAVINS BUTTER BREAD  
MADE PURELY  FOR YOU  
Phone 1444-6820 10642-100 Th St.  
EDMONTON ALTA.

爲通告事照得本堂前經發出額捐圖書捐捐  
我族僑伍應遵繳會定期十九年十二月月底止  
遵照繳交者固多惟仍有未呈繳者亦屬不少  
月二號召集會議表決展期至本年貳月十五號  
望各埠昆仲未曾呈繳者祈即呈繳以便稽查  
逾期不繳者本堂則執行簡章俾其出口時受  
此佈告

處 訊 通 知

Kwong Yee Lung  
135 Pender St. E. Vancouver B. C.

民國廿年元月四號







虞初誌

然而徒作消極的悲觀。有何益處。東隅雖失。桑榆可挽。亡羊之後。補牢未遲。縱其不然。而一息尚存。便自不容稍懈。彼阿陌先生何人哉。觀彼英勇倔強的氣概。願將法蘭西國民的最後一點血。爲法蘭西國光流出者。雖我國政府力屈求和。不得已割阿里薩斯及洛輪二省以去。而國民方面。絕不宜聽諸命運甘爲奴隸。總要潛蓄勢力。乘機恢復。

(未完)

時人

彼日見其長成。彼所手植之蔓草。現已圍繞校舍。盤延樓頂矣。凡此諸物。與可憐的先生。皆有歷史上密切的關係。今將長別。云乎弗痛。見彼輾轉。心似破裂。

維時又聞其妹氏。往還樓上。整備行裝。長別之期。即在明日。過此以往。有如死離。雖校舍依然長在。而與彼關係毫無。大有河山風景原無異。城郭人民半已非之慨。哀哀慘絕。彌天大恨。兩手握空拳。只嘆奈何而已。

天涯落寞。知己無多。近四年中。常相與遊者。有鄭振衡衡廷一君。皆粵之恩平縣茶園人也。瞻合標奇。佩臚岐嶷。故根柢深。華實布。今雖二十許青年耳。而盡脫時下惡習。有恂恂儒者之風。每於操業之餘。即編摩黃嬾。展卷吟哦。尤好詩。於古今名人詩集。搜羅極富。鑽研亦最勤。遂玩索而有得焉。每當旅邸羈愁。撫時感事。盍簪朋聚。名勝登臨。與夫離合悲歡之蹟。乃悉發為吟咏。賦諸聲詩。固

彌速。此意至良而法至美也。吾聞嶺表。無多詩人。今二君尙少年。顧於詩學。研習如此其事。成就如此其優。今後必可振吟風。存國粹。篇什愈富。造詣愈深。勉為粵省之詩人也。爰樂為之辭以預期之。香山曹懋森序於溫哥華大漢公報

照妖鏡

牛奶浴與美齡 (野馬)

由劉紀文之愛人。搖身一變而為老介嬌妾之美齡。伊乃搗母之女。送

洪人急宜促成之

財之妹。爲大中華二萬萬女同胞中之最呱呱叫者。最走紅運者。自伊與老介在上帝之前結緣以來。中華知不之。然不之責也。

趣  
緻  
聞

▲茶樓企一企 去了四分七

計。每日早晚沐浴一次。吾人沐浴恆用水。此狐狸精則不然。用生奶數十罐及鷄蛋數十枚以其蛋白滲合於生奶中。蓋用此以洗身。可使皮膚常保其細嫩也。其洗澡之盆。係老介之親信走狗某甲所贈送。價值五千元。比外又贈以西式便具。蓋不須用手即能揩乾淨其妙處與屁股也。此便具值價兩千元。耗費之鉅。可謂大矣。某甲係老介之軍械司長。軍械司為奇貨可居之扒錢機關。因老介常從德國購買新式殺人器。司其職者即為某甲。每步槍一枝賺十元。手機關槍每枝賺二十元。機關槍每枝賺五十元。其餘如大砲五斯等。皆可從中取利。蓋老介

廣州訊。昨有石牌鄉人潘池。與其同鄉某甲。因事來省。旅居長堤如意祥旅店。但潘年約四十歲。從來未出里門一步。此次係初次到省。詎某甲因公他往。遺潘看守房戶。潘寂寞無聊。遂離旅店而出。信步所之。及行至十三行馬路地方。以口渴殊甚。遂獨登某茶樓品茗。維時剛壹時許。適該樓額滿見遺。潘無處可容。正欲折返。茶博士見狀。呼曰。〔搭位呀死茶士。〕惟該樓櫃面誤為報數四分之七。潘初出城不知所以。即照數與之。及返旅店。與店伴談及。云廣州大城食品。料必昂貴異常。好在我未曾飲茶食點心。上樓企一企。都要收回四分之七。店伴聞言。莫明其妙。爭詢其故。及廉悉原委。莫不大笑。

## 妖鏡

牛奶浴與美齡 (野馬)  
由劉紀文之愛人。搖身一變而爲老  
介嬌妾之美齡。伊乃搗母之女。送

風雅壇

可  
滿園生

國臥看大湖波 處處

靜寂深閨件件讀 空空佛法近如何  
片雲慧林居士以詩見嘲賦此以答  
（漁侶）  
水本無波心自波 香添蓮幕風栖柯  
夢殘錦被寒侵否 休官園林雪幾何  
和片雲慧林見嘲 （瘦蝶）  
記曾同聽麗孌歌 雲散風流可奈何  
遙想春寒明月夜 餘情猶湧大湖波  
其二  
雪映梅花艷晚坡 珊瑚壁樹互交柯  
曲終人渺空懷遠 長使先生綺恨多  
步原韻答片雲慧林見嘲却寄淑  
珠淑嫺 （彬彬亭主）  
雪影梅魂近若何 鴻泥猶印晚香坡  
暮雲春樹增離索 那日重聽宛轉歌  
其二  
腦海時翻萬頃波 風流綺韻付南柯  
憑知詞客都如此 同向春風喚奈何

Japan Mail

NYK LINE

Steamship Co.

日本郵船公司

請搭郵船榮歸祖國

船由域埠開往

橫濱上海香港

冰川丸

●榮旋華僑請搭新船

▲三艘新船改在雲

高華開行

本公司輪船快捷穩固

久為世界人士所稱道

現新製造商輪冰川丸

日枝丸平安丸三艘新

船專航行香港上海橫

濱加拿大等處前在華

多利開行茲為利便華

客起見改在雲高華開

行並將大艙客位改作

三等客位每艙房祇住

四人六人或八人而已

空氣流通冷熱均宜絕

無因多人同艙不合衛

生之苦此外餐廳消遣

室吸烟室洗濯室等均

應有盡有船役招待之

妥當猶其餘事計由雲

高華開行回香港共航

行二十三天蓋本公司

新船與其他公司輪船

航行之速率無異不過

在中途停泊於各大商

埠之時間畧長而已榮

旋諸君欲乘便到日本

上海等處遊覽者更不

可搭本公司之新船

船票價目三等位八拾

貳元半貳等位壹百四

拾五元

代理總務客埠云

B. W. GREER & SON LTD

602 Hasting St. West

Vancouver B. C.

General Agent

域埠華客總代理處英昌隆李銓

Ying Chong Lung Co. Ltd

547-549 Cormorant St.

Victoria B. C.

Phone 1286

●榮炎黃人理代客華埠云

WONG SUNN

278 Pender St. East

Vancouver B. C.

Chinese Passenger Agent.

啟者弟前染有花柳白濁之症即往見西醫生及食各著名之藥汁藥丸依然罔效後請中醫士醫治則誤食寒涼之藥太多不能清其濕毒以至早晚流虛濁不勝其煩心常憂之如是數年於茲幸友人介紹往神農藥房購買日久虛濁固飲丸盒服之十餘天果然痊愈隨購參茸三鞭強精丸依法服之今身體無異十八廿二歲時之強健可謂良醫良藥良藥之日久虛濁第一功之聖藥也謹登數言以頌贊醫生之大德

旅雲高華埠陳阜庵補福

○夜夢遺精首屈一指

弟因先天不足後天失調少年來更加以水土寒冷致染有夢遺精腰骨刺痛頭暈眼花面如土色行動無力有見西醫生及食各家著名藥汁藥丸不但無效反日甚一日心幸閱各報載有奇效藥房自製夜夢遺精丸故托友往購盒照方服用果見奇效再親往購買一盒及固腎補精生血丸服之僅星期之久精神勝舊身體日強確係神農藥房之夜夢遺精丸及固腎補精生血丸之功也均感贊醫生之大德無以為報謹誌數言聊申謝忱

花柳入骨搜毒丸每盒五圓  
花柳清毒丸每罐三圓  
久戰快樂藥精每盒壹圓五  
骨搜毒丹每盒五圓  
痕癢一掃丸每盒壹圓五  
固腎補精生血丸每盒五圓  
福建少林寺跌打丸每只壹圓

●外埠寄費貴客自理

SUN NOON YOREK BONG

113 Pender St. E. Vancouver B.C. Canada

代理處

滿地可五洲公司  
AH CHEW CO.  
10, Lagachelet St. W. Montreal, QUE.

**◎極樂氏藥房廣告**

用藥如用兵之臨戰不懼能征久戰者乃因平時訓練所致然三軍易得一將難求也藥之神其用者須由良醫調製得宜而為醫之經驗豐富鄙人尚堪自信也諸君欲對付娘子軍而稱雄者請購鄙人所製之猛野丸此丸有舉鼎之力百發百中不言之功也諸君所好無非三事即金錢與美女至第三件數鄙人不言請諸君閉目三思便明白矣此至緊要之件世人多數有臨陣退縮無力久戰之毛病若不醫治只恐人生缺點此等人可笑亦可憐不知何人妙手固大有良醫妙藥在請向鄙人求之可矣

鄙人研究醫學垂二十年無論何藥都能配製倘諸君欲購何藥請照下列門牌來函必能立刻製就出郵付上

驚驚護身丸 一盒廿元  
花柳癰腫瘡癩藥水 一樽五元  
神效處女丹婦人變處女二元  
男子美容露能去面酒米 一樽一元  
探花搜毒丸能去百毒 一樽貳元  
快樂無憂丸 一樽一元  
皮膚止癢水 一樽五元

**▲恭頌良醫**

弟染鵝頭疳症蒙極樂氏先生醫愈 疎舞地埠番邑蚌湖村江佩英敬頌  
弟前染袖口疳得極樂氏先生理愈 旅雲番邑周瑞寅頌  
弟前面部身部奇癢蒙極樂氏先生醫愈 旅雲開邑周昭任頌  
弟染白濁頑症蒙極樂氏先生醫愈 沙省余少雄頌  
弟染鵝頭疳蒙極樂氏先生醫愈 旅雲鄭開頌  
弟染鵝嘴疳蒙極樂氏先生理愈 旅雲蚌湖村江介珍頌

謝雅氏通融處

Geck Lock Sie Co  
506 Main St. Vancouver B. C.  
發行處 極樂氏  
雲埠代理處活利 輔行公司 活生藥行

瓜菜發行

啓者、本園茲有節瓜、苦瓜、青椒、番茄、黃瓜、老身冬瓜、各種中西瓜菜上市、貨靚價廉、如蒙光顧、特別歡迎、必定揀靚貨付上、

Moo Chong Co.  
P.O. Box 894  
Vernon B. C.

埠茂昌公司  
司理人啓

內科全  
生醫  
**黃慎余**

症雜柳花科全外內童孩婦男理統

花柳白跌續內扯癱風脚  
獨打筋傷氣濕氣  
入疔刀駁咳鵝瘰癧  
骨傷骨喉癰瘡脚  
症各限日全愈

廣州市保生產科婦兒科專門醫學校畢業

歡喜！  
這何婦  
兒內外  
各科的  
女西醫  
接生果然  
靈驗！

啟者本藥房自  
秘製各種  
藥水等類  
效百發百中  
醫蒙僑胞贊  
有外埠僑胞  
願購者不能  
原書述其詳  
志來則本藥  
症施治

西法接生統理婦兒內外全科

雲埠神農大藥房啟

◎真有華陀之術

弟染邪毒入骨痛苦難堪手足不能舉動幾乎成為廢人申謝  
醫生屢醫無效幸得友人介紹請 黃慎余先生醫治於是  
日止痛十五日痊癒近日常服 黃先生自製之三鞭強種丸  
及固腎補精生血丸精神百倍深感先生之大德故特誌數  
言以表謝忱此佈 黃高華 弟黃茂南 弟黃茂林 弟黃茂



告新張  
雲埠加拿大  
日號  
地點  
修華  
面盆  
沐浴  
不惜  
私床  
迎近

廣 告

卡技利

司 公 興 民

MAN HING & CO.

214 Centre St. Calgary Alta.

Phone M 1016

啟者本公司厚集鉅資承買磁器竹椅  
技利埠台益隆全盤生意傢私私手  
改良擴充營業專辦祖國油米藥材  
襪貨罐頭食品京果海味四時瓜果絲  
襪履爆竹絨料磁器樂具化粧品並  
理各家膏丹丸散雜誌畫報式式具備  
值新張伊始價格定必從廉衛胞惠顧通  
函面購特別歡迎

司理梁炳棠啟